

Südingarn

Organ für Politik und Volkswirtschaft.

Redaktion und Administration:
Lugos, Bonnagasse Nr. 18,
wobin alle Sendungen zu richten sind.
Erscheint wöchentlich zweimal: Sonntag und
Donnerstag.

Eigentümer und Herausgeber: **Wwe Emil Lechner.**
Verantwortlicher Redakteur: **Moriz Rosenzweig.**

Pränumerationsbedingungen:
Ganzjährig Kr. 16.— Halbjährig Kr. 8.—
Vierteljährig Kr. 4.—
In Lugos in's Haus gestellt, in die Provinz mit
Franko-Zuschlag.
Einzelnnummer: Sonntag 20 P., Donnerstag 12 P.

XVIII. Jahrgang.

Lugos, den 13. März 1910.

Nummer 21.

15. März.

Lugos, 12. März.

Das eiserne Rad der Geschichte schreitet unentwegt vorwärts. Die Geschichte Einzelner sowohl als ganzer Nationen, von einer göttlichen Vorsehung bestimmt, gehen unbedingt in Erfüllung.

Weltreiche, deren Besitz einst den ganzen bekannten Teil des Erdballes umfaßte, sind zertrümmert, verschwunden. Kaum, daß sie dem Namen nach bekannt sind. Andere Nationen wieder, welche einstens dem Untergang unrettbar verfallen sind, gelangten wieder zu Macht. Sie haben ihre Aufgabe noch nicht erfüllt.

Zwei geschichtliche Ereignisse, welche mit dem 15. März auf das engste verknüpft sind, beweisen es sehr deutlich, wie wenig menschlicher Wille die geschichtliche Entwicklung hemmen kann.

Blutrot erschien das Morgenrot des 15. März, im 44. Jahre vor Christi, als die um die Freiheit der Republik bangende Römer sich in der Kurie des Pompejus versammelten.

Ebensolchen historischen Wert besitzt der 15. März des Jahres 1848. Die Ereignisse bei uns sind bekannt.

In banger Erwartung harrten die Einwohner von Pest der Wiener Ereignisse. — Als die hauptstädtische Jugend, welche schon durch die französische Revolution begeistert war, noch von dem mittlerweile ausgebrochenen Wiener Aufstand erfuhr, schritt auch sie zur Tat. Die von Petöfi, Jokai, Bas-

vari, und Bulyovskij verfaßten 12 Punkte, welche die Wünsche der Nation enthielten, wurden veröffentlicht. Petöfi deklamierte seine herrliche Ode vor dem Museum, deren Refrain als Schwur über die weite Ebene, über Berg und Tal dahineilte, um alle Ungarn aus ihrem letargischen Zustande aufzurütteln.

Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit. Diese drei Begriffe bildeten das Lösungswort der ganzen Nation. Einem ausgetretenen Strome gleich verbreiteten sich im ganzen Lande die Taten der Pester Jugend und erweckte in allen Gauen ein lautes Echo. . . . Diese Ereignisse bewirkten es, daß die österreichische Kamarilla der in Wien weilenden Deputation alle Wünsche bewilligte und zugleich das erste ungarische Ministerium ernannte.

So wie aber der Winter nur allmählig und nach heftigem Widerstande dem Frühlinge weicht, und dann aus der von Frost erstarrten Erde neues Leben hervorsproßt: ebenso gibt es ohne Kampf keinen Sieg des Guten gegenüber dem Bösen. Die in ihrem Schrecken so gefügige Kamarilla bereute alsbald die der ungarischen Nation gemachten Zugeständnisse. . . . Konnten diese auf friedlichem Wege der Nation nicht vorenthalten werden, so mußte es durch Waffen geschehen. Mit den verführerischsten Versprechungen wurden zuerst die Rationalitäten gegen das ungarische Regime aufgehebt. Als dies nichts half, mußte das österreichische Heer und schließlich eine russische Armee zur Niederrin-

gung der freiheitliebenden Ungarn aufgeboten werden. Ungarn unterlag. . . Und doch war unsere Freiheit nicht verloren. Dieselbe sollte, unter Blutströmen erzeugt, eben auf den bluttriefenden Gefilden von Solferino und Königgrätz zu neuem, blühenden Leben erwachen.

Unser König gelangte eben zu jener Einsicht, daß eine erbitterte Nation sich für fremde Ziele nicht begeistern läßt. Ohne Begeisterung gibt es aber keine Schaffenslust, denn nur dieselbe nährt unsere Ideale, beschwingt unser Seelenleben und erregt unsere Phantasie; sie fördert unsere Beharrlichkeit bei jeder Arbeit. Ohne Begeisterung gibt es keine Freiheit und keinen Sinn für alles Edlere, kein Wirken für das Allgemeine.

Die Begeisterung bewirkte es, daß jene großen Männer, Ludwig Kossuth an der Spitze, von der Verwirklichung ihrer Ideale und Pläne selbst die Kerkerstrafe und der Tod nicht abhalten konnten. Die Freiheitsliebe aber diktierte ihnen jene Reformen, durch welche alle Einwohner gleiche Kinder des Vaterlandes werden sollten.

Die Reformen des 1848-er Landtages sind aber nur teilweise durchgeführt und können höchstens als Fundament des staatlichen Monumentalbaues gelten; die Ausbaue desselben aber, damit er allen seinen schutzbedürftigen Kindern ein sicheres Obdach biete, ist uns überlassen.

Auf zur Tat! Möge jeder sein Scherflein zum großen Werke beisteuern. Zugleich wollen wir aber noch dankerfüllten Herzens Jener gedenken, die Gut-



Lungenkrankheiten

Husten, Keuchhusten, Influenza
Katarrhe der Atmungsorgane

behandeln zahlreiche Ärzte erfolgreich mit

SIROLIN „Roche“

SIROLIN „Roche“ ist angenehm zu nehmen und wohl bekömmlich.
Man verlange in allen Apotheken ausdrücklich SIROLIN Originalpackung „Roche“ und
weise Nachahmungen entschieden zurück. (Ärztliche Verordnung.)

Sirolinbrochüre K 18 auf Verlangen gratis und Franko durch

F. Hoffmann-La Roche & Co., Wien III-1, Neulinggasse 11



und Blut für die Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit geopfert haben. Darum ist der 15. März ein nationaler Feiertag, welchen alle Patrioten, die die lieblichen Gauen von den Karpaten bis zur Adria bewohnen, mit Begeisterung feiern sollen.

Installation des neuen Obergespanns.

Samstag den 12. d. Monats fand die feierliche Installation des neuernannten Obergespanns des Krasso-Szörcseger Komitates Dr. Zoltan Medve statt. Als Exponent der Regierung, welcher das Munizipium erst in seiner jüngst stattgehabten Kongregation Vertrauen votierte, harrten des neuen Komitatschefs schwere und wichtige Aufgaben, denn bei uns werden ja bekanntlich die ohnehin unerquicklichen politischen Kämpfe noch durch nationalistische Hezereien kompliziert und es bedarf die Leitung unseres Komitates, nicht nur zufolge seiner großen territorialen Ausdehnung, sondern besonders wegen seiner polyglotten Bevölkerung einer potenzierten Umsicht, eines taktvollen Gebahrens, eines mit Toleranz gepaarten Gerechtigkeitssinnes und einer starken Hand.

All dieser Schwierigkeiten war sich der neue Obergespann bewußt, als man ihn an die Spitze unseres Komitates stellte, denn wir nehmen ja in dieser Beziehung keine exzeptionelle Stellung ein und bieten sich dieselben Schwierigkeiten in allen Komitaten dar, wo die überwiegende Majorität der Bevölkerung sich aus den Nationalitäten rekrutiert.

Doch diese Schwierigkeiten konnten ihn nicht zurückschrecken, ebensowenig wie die Unkenntnis der hiesigen Verhältnisse. Mit Gerechtigkeitsinn, Energie, konzilientem Wesen und mit dem festen Willen das Wohl Aller hier im Komitate ohne Unterschied der Nationalität und Konfession nach besten Kräften fördern zu wollen, wird sich der neue Dignitär alsbald die Sympathien der Sozietät zu erwerben wissen. In dieser Hoffnung, in dieser Zuversicht heißen wir den neuernannten Obergespann bei uns herzlich willkommen!

Der Empfang.

Der neue Obergespann langte Freitag nachmittags mit dem 5 Uhr-Zuge in Begleitung des Bizegespanns hier an. Zu seinem

Feuilleton.

Wie die Pressefreiheit geboren wurde.

Mittwoch jährt sich zum 62. Male der Tag, an dem in Ungarn die Pressefreiheit geboren wurde. Es waren große glorreiche Zeiten, in denen auch die Herzen der Indolenten sich regen mußten. Vom Westen her wehte, scharf und unaufhaltbar, der Hauch des Völkerfrühlings. Die Pariser Februarrevolution hatte in Deutschland, in Oesterreich, in Ungarn die Märztage gezeitigt. In Preßburg war gerade der Reichstag versammelt und keineswegs unempfindlich für die Bedürfnisse der Zeit. Nicht nur die Rendek, die Deputierten, auch die Förendek, die Magnaten fühlten, die Stunde der Freiheit habe geschlagen. Am 14. März war nach Preßburg die Nachricht des Wiener Aufstandes gelangt; Ludwig Kossuth brachte im Unterhause mit bewegten Worten die Ereignisse in der Kaiserstadt, den Sturz Metternichs zur Sprache, wodurch Graf Georg Apponyi sich veranlaßt sah, von der Kanzlerstelle abzudanken. Kossuth beantragte, den Palatinus zur Einberufung einer Sitzung des Magnatenhauses aufzufordern; ein Ausschuß möge sofort einen Gesetzesentwurf über die Pressefreiheit ausarbeiten,

Empfange hat sich die gesamte städtische Repräsentanz unter Führung des Bürgermeisters Arpad v. Marjovfky am Bahnhof empfangen. Als Sr. Hochgeboren der Obergespann den Waggon verließ, begrüßte ihn der Bürgermeister im Namen der Stadt und hieß ihn herzlich willkommen.

Der neue Obergespann erwiderte in ebenso herzlicher Weise. Er dankte für den feierlichen Empfang und gab der Versicherung Ausdruck, daß er gerne hieherkam, daß er mit ganzer Kraft am Gedeihen und Prosperieren der Stadt mitwirken wolle und erbat sich hierzu das Mitwirken der Stadt und des Komitates. Die Rede des Obergespanns wurde mit jubelnden Esen begrüßt.

Sr. Hochgeboren bestieg sodann mit Bizegespann Aurel Jseky den Galawagen und begab sich aufs Komitatshaus. Auf dem Perron und vor dem Bahnhofs hatte sich zum Empfang eine riesig große Menschenmenge eingefunden. Die ganze Stadt legte festlichen Fahnen Schmuck an.

Bekanntschäftsabend.

Freitag abends fand in den Kasino-lokalitäten ein Bekantschaftsabend statt, an welchem fast sämtliche Munizipalbeamte und eine sehr große Anzahl der schon hier weilenden Kongregationsmitglieder teilnahmen. Der neue Obergespann ließ sich sehr viele Herren vorstellen und konverbierte mit ihnen in leutseliger und gewinnender Weise. Der gemütliche Bekantschaftsabend währte bis in die späten Nachtsstunden.

Kongregationsitzung.

Am 11 Uhr vormittags fand eine außerordentliche Kongregation statt, deren einziger Gegenstand die feierliche Installation des neuen Obergespanns bildete.

Bizegespann Aurel Jseky eröffnete die Versammlung, wies auf deren Zweck hin und betraute den Obernotar Dr. Talajdy mit der Verlesung jenes Reskriptes des Ministeriums des Innern, in welchem dem Munizipium die Ernennung des k. k. Kammerers Dr. Zoltan Medve zum Obergespann mitgeteilt wird.

Es wird nun eine von den Herren: Bischof Dr. Bazul Hossu, Gustav Tavy, Geza Halasz, Ferdinand Kieger, Louis Popp, Dr. Georg Popovics, Karl Sussich und Sigmund Schieffler bestehende Deputation zur Einholung des Obergespanns entsendet.

ein anderer Ausschuß sein Gutachten über die Verteidigung des Vaterlandes abgeben. Eine Deputation begab sich zum Palatinus und dieser, Erzherzog Stefan, erklärte, nicht nur die Sitzung noch für demselben Tag einzuberufen sondern sich auch zu bemühen, daß die Adresse mit den Wünschen des Landes von den Magnaten angenommen werde.

Der Palatinus hielt auch Wort. In der Sitzung, zu welcher um drei Uhr nachmittags die Magnaten sich versammelten, sagte Erzherzog Stefan nach Verlesung der Adresse unter feierlicher Aufmerksamkeit:

Vom Ausschub des verlesenen Adressentwurfes bis zum heutigen Tage, wage ich das Ergebnis zu erhoffen, daß die Magnaten meinen Antrag, die Adresse annehmen zu wollen sich zu eigen machen werden. (Langanhaltende Esenrufe. Die Magnaten nahmen durch Erhebung von den Sizen die Adresse an.) Ich erkläre auch, daß dieser Reichstag erfolgreich schließe, ist mein heißester Wunsch. In dieser Beziehung werde ich meinen persönlichen und amtlichen Einfluß mit selbständiger Festigkeit ausnützen. Ich halte es auch in Zukunft für mein Amt, den Mitgliedern des Reichstags (orszagos rendek) zur Entwicklung der Verfassung die Hand zu reichen.

Während man in Preßburg solcher Art

Dieser wurde bei seinem Eintritt in den Saal mit brausenden Esenrufen empfangen. Bizegespan Aurel Jseky begrüßt hierauf den Obergespann, versichert ihn des ungeteilten Vertrauens des Komitates und verleiht der Hoffnung Ausdruck, daß er im Vereine mit dem Beamtenkörper am Emporbühen des Komitates werktätigen Anteil nehmen wird.

Obergespann Dr. Medve legte hierauf den feierlichen Amtseid ab. Die Eidesformel verlas Obernotar Dr. Zoltan Talajdy.

Obergespann Dr. Zoltan Medve hielt hierauf seine Antrittsrede, welche mit großer Begeisterung aufgenommen wurde. Er verleiht in erster Reihe seinem Danke Ausdruck, daß er in seiner neuen Stellung mit den wärmsten Sympathien empfangen wurde. Er werde bestrebt sein den schwereren Pflichten seines Amtes in jeder Hinsicht gerecht zu werden, und erbittet sich hierzu der Mithilfe aller kompetenten Faktoren, denn hier in diesem exponierten Teile des Landes dürfen wir weder 48-er noch 67-er, sondern eine das Wohl des Landes fördernde patriotische Politik betreiben. Er blickt mit Vertrauen in die Zukunft und hofft sich, obwohl hier noch fremd, bald heimisch zu fühlen, denn er kann es ohne Optimismus behaupten, daß ihm hier keine feindseligen Elemente entgegenstehen und daß ihn der Beamtenkörper unter der Leitung des allverehrten Bizegespanns Aurel Jseky in seinen dem Wohle des Komitates ohne Unterschied der Nationalität gewidmeten Streben wärmstens unterstützen werde.

Er hebt hervor, daß die Achtung des Gesetzes eine Rasseeigenschaft der Rumänen sei und hofft, daß auch diese ihn in seinen Bestrebungen unterstützen werden.

Karl Huszar begrüßt hierauf den Obergespann im Namen der nationalen Arbeitspartei, Dr. Georg Dobrin in längerer beifällig aufgenommenener Rede seitens der Rumänen. Es folgte hierauf die Aufwartung der Gratulationsdeputationen in folgender Reihenfolge:

Die röm.-kath. Geistlichkeit unter Führung des Minoritenpfarrers Max v. Pataky. Die griech.-kath. Geistlichkeit unter Führung des Prelaten Dr. Johann Boros. Die griech.-orient. Geistlichkeit unter Führung des Dr. Georg Popovics. Die evang. Geistlichkeit unter Führung des Pfarrers Govan. Die ev.-ref. Geistlichkeit unter Führung des Ludwig Papp. Jsr. Rabbiner Dr. M. Venke. Militär. Vertreter der fremden Munizipien. Die kön. Staatsanwaltschaft unter Führung

über die Pressefreiheit nur erst Beratung pflegte und während eine Deputation unter Führung des Palatinus nach Wien zum König fuhr, schickte in Pest die „Märzjugend“ sich bereits zum Handeln an. Am 14 März wurde im „Oppositionellenklub“ eine Volksversammlung gehalten. Die erste öffentliche Versammlung seit Jahrhunderten. Den großen Saal okkupierte ein vornehmens Publikum; auf der Präsidentenstrasse saßen Gabriel Klauzal, Paul Nyary, Alexius Fennes, Franyi, Petöfi, Jolai, Gabriel Egrossy, Julius Buljovfky, Josef Frinyi, Paul Vasvari, Emerich Vachot, Michael Börösmarty, Johann Garay, Moriz Perczel und andere, um welche sich die begeisterte Gruppe der Juraten schloß. Auf der Straße aber wogte eine nach mehreren Tausenden zählende Menge; die Torreifahrt, die Treppen, der Gang waren zum Erdrücken voll. Josef Frinyi war der erste Redner. Er erörterte die politische Lage, wies auf die Reformbewegungen im Auslande hin und beantragte, die ungarische Nation möge ihre Wünsche gleichfalls in bestimmten Punkten entschieden zum Ausdruck bringen und diese in Form einer Petition dem Reichstag unterbreiten. Der Antrag wurde begeistert angenommen, besonders die zwölf Punkte weckten enthusiastischen Widerhall.

(Schluß folgt.)

des Staatsanwalt Dr. Kristof Feher. Die kön. Finanzdirektion unter Führung des kön. Rates Wilhelm Krauß. Kön. Forstdirektion unter Leitung des kön. Oberforstrates Josef Szeneß. Kön. Schulinspektorat unter Führung des kön. Schulinspektors Julius Verecz. Kön. Staatsbauamt unter Führung des technischen Rates Alexander Laßlo. Krader Güterdirektion unter Führung des Divadar Csernovies. Kön. Fiskalat unter Führung des Stefan Laßloffy. Kön. Gewerbeinspektorat unter Führung des Gewerbeinspektors E. Forrai. Kön. Post- und Telegrafenamtes unter Führung des Oberbeamten Konrad Göbel. Staatsobergymnasium mit Direktor Mik. Putnok. Bürgerchule mit Madar Soos. Komitatslehrerverein mit Josef Bölb. Ingenieursektion der Staatsbahn mit Oberingenieur Emerich Steinbach. Stationschef der ung. Staatsbahn. Landwirtschaftlicher Verein. Röm.-kath. Glaubensgemeinde mit Arpad v. Marsovszky. Gr.-or. Glaubensgemeinde. Ev. Glaubensgemeinde. Ev.-ref. Glaubensgemeinde. Jfr. Glaubensgemeinde mit Präses Dr. Heinrich Berdach. Kön. Notäre. Arzteverband mit Dr. Max Leitner. Tierärzte. Karansebeser Vermögensgemeinde mit Konstantin Burdia. Fehertemplomer Vermögensgemeinde. Oesterr. ung. Staatseisenbahn mit Gustav Tavy. Nadragger Eisenwerksdirektion. Kalauer Hüttenwerksdirektion. Beamten und Repräsentanten der Stadt Yugos. Die Stadt Karansebes. Komitatsbeamtenkörper. Komitats-Notärverein. Nachmittags um 2 Uhr fand zu Ehren des Obergespanns ein Bankett zu 300 Kouverts statt.

Tagesneuigkeiten.

Von der Staatsanwaltschaft. Der von Fehertemplom hierher veretzte Staatsanwalt Dr. Kristof Feher, wird am 16. d. M. seine Aenden bei der hiesigen Staatsanwaltschaft übernehmen.

Amtsvisitation. Der Präsident der Temesvarer kön. Tafel Josef v. Laßy ist am 9. d. abends in Begleitung des Präsidialsekretärs Ludwig Ury behufs Ueberprüfung des Schiedsgerichtes des Yugoser Arbeiterversicherungsamtes in unserer Stadt angelangt. Tafelpräsident Josef v. Laßy, fand sich veranlaßt dem Präsidenten des Yugoser Schiedsgerichtes Dr. Desider. Balfy für die musterhafte Ordnung seine Anerkennung auszusprechen. Präsident Josef v. Laßy nahm auch zugleich am 10. d. 10 Uhr vormittags die feierliche Eidesleistung des Bischofs Dr. Bazul Hossu und des P.M. i. B. Baron Arnold Jech als Präsidenten der Yugoser Aufsichtsbehörde für Minderjährige entgegen. Von hier begab sich Präsident Laßy in Begleitung seines Sekretärs zu gleichem Behufe nach Karansebes.

Märzfeier. Wie alljährlich wird auch heuer am 15. März in der röm.-kath. Kirche ein solener Festgottesdienst abgehalten. Den gesanglichen Teil der Festmesse wird der ung. Musik- und Gesangsverein besorgen. Auch der Vorstand der isr. Kultusgemeinde veranstaltet am 15. März vormittags 11 Uhr in der Synagoge eine mit Festpredigt verbundene Märzfeier.

Generalversammlung. Der hiesige Gewerbeliederkränz wird, wie wir schon früher berichtet haben, seine diesjährige Generalversammlung Sonntag den 13. d. M. um 4 Uhr nachmittags in seinem eigenen Vereinslokale abhalten, was den p. t. Mitgliedern dieser Vereinigung auch auf diesem Wege nochmals zur Kenntnis gebracht wird.

Amtsantritt des Staatssekretärs E. v. Jakobffy. Der Staatssekretär des Ministeriums des Innern Geheimrat Emerich v. Jakobffy übernahm Donnerstag mittags sein Amt, bei welchem Anlasse denselben der Staatssekretär Viktor v. Vereczj im Namen des fast vollständig erschienen Beamtenkörpers begrüßte. Staatssekretär Emerich v. Jakobffy dankte

für die herzliche Begrüßung und führte sodann aus, er sei zu seinen einstigen treuen Mitarbeitern, zu seinen alten guten Freunden zurückgekehrt, um an der großen Arbeit derselben teilzunehmen, den großen und wichtigen Interessen zu dienen, deren Pflege in diesem Ministerium den Schwerpunkt hat. Der Staatssekretär begrüßte sodann die ihm bereits bekannten Chefs der einzelnen Sektionen und die anwesenden Beamten und konvertierte längere Zeit mit ihnen.

Rechenschaftsbericht. Der Karansebeser Abgeordnete Hofrat Konstantin Burdia hielt hier seinen Rechenschaftsbericht, der mit Akklamation zur Kenntnis genommen wurde. Dann wurde die Nationale Arbeitspartei konstituiert und zu deren Präsidenten Dr. Peter Brankovic gewählt. Die Versammlung fandte sodann an den Ministerpräsidenten, an den Grafen Stefan Tisa und an den neuen Obergespan Dr. Joltan Medve Begrüßungstelegramme.

Der Dank Nemethogfians an den Abgeordneten Julian Weiß. Aus Nemethogfian wird gemeldet: An den Reichstagsabgeordneten Julian Weiß wurde das folgende Telegramm gerichtet: Die auf der 67-er staatsrechtlichen Grundlage stehenden Bürger des Bogsaner Wahlbezirk sprechen in ihrer massenhaft besuchten Versammlung, anlässlich der Auflösung der Verfassungspartei Euer Hochwohlgeboren für Ihre im Interesse des Wahlbezirk bis her entfaltete wertvolle erfolgreiche Tätigkeit ihre Hochachtung, Wertschätzung und Dank aus. August Hirspeck, Präsident.

Karl Queger — gestorben. Nach einem zähen Todeskampfe ist der durch seinen glühenden Judentum bekannte Wiener Bürgermeister Karl Queger Donnerstag um 8 Uhr morgens gestorben. Seinem Judentum, der ihm in seiner kommunalen Karriere als Stapel diente, kam nur der Haß gegen die ungarische Nation gleich, der ihm in seinen politischen Zielen als Mittel zum Zwecke diente. Karl Queger der zu wiederholten Malen zum Bürmeister der Reichshauptstadt gewählt wurde stammte aus der niedersten Volkschichte. Er wurde im Jahre 1844 als der Sohn eines Schuldieners im Bezirke Margarethen geboren. Stand also im 66. Lebensjahre. Das Begräbnis dürfte wahrscheinlich Montag stattfinden.

Ausschussführung des Landwirtschaftlichen Vereins. Der Ausschuss des Landwirtschaftlichen Vereins hielt Donnerstag den 10. d. vormittags um 10 Uhr im kleinen Saale des Komitatshauses eine Sitzung, bei welcher nebst den laufenden Angelegenheiten auch das Programm der im Herbst stattfindenden Ausstellung beraten wurde. Um 11 Uhr hielt am selben Tage das Arrangierungskomitee der landwirtschaftlichen und Gewerbeausstellung eine Sitzung, in welcher das Ausstellungsstatut festgestellt wurde. Dasselbe wird in ung., deutscher und rum. Sprache in Druck gelegt und den Interessenten zugesendet werden.

Generalversammlung. Die Yugoser Chevra-Kadisa hält Donnerstag den 17. d. nachmittags um 5 Uhr im Sitzungssaale der isr. Gemeinde ihre heurige ordentliche Generalversammlung. Auf der Tagesordnung steht der Jahresbericht; Kassenausweis; Aufnahme neuer Mitglieder und sonstige eventuelle Anträge.

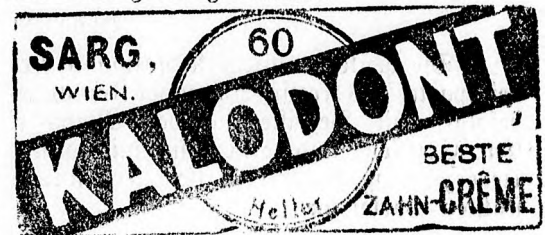
„Seit Jahren verwende ich das natürliche Franz Josef-Bitterwasser sowohl in der Klinik als in der Privatpraxis, weil es, ohne Unbehagen zu verursachen, prompt und sicher abführend wirkt.“ Professor G. Baccelli, Direktor der Clinica Medica an der Königl. Universität zu Rom.

Der neue Leiter des Preßbureaus. Der Ministerpräsident hat den Sektionsrat im Ministerpräsidium Edmund Klein mit der Leitung der Preßbureaus des Ministerpräsidiums betraut. Diese Maßnahme war auch deshalb notwendig, weil Staatssekretär

Alexander Jekeny mit Arbeiten überbürdet ist und infolge der großen Inanspruchnahme des Kabinettschefs nahezu zwei Monate verstrichen sind, ohne daß für die einheitliche Leitung der Preßangelegenheiten des Ministerpräsidiums Sorge getragen worden wäre. Sektionsrat Klein aber ist ein erfahrener und überaus gewiegter Journalist, dessen hervorragende Fachkenntnisse für die Politik der Regierung von hohem Nutzen sein werden.

Soziologische Vorträge. Sonntag den 13. d. M. hält Dr. Gyula Racz seine schon früher angekündigte Vorlesung unter dem Titel: „Versenység a világhatalomért“. Die letzte Vorlesung findet am 20. März statt, bei welcher Gelegenheit Dr. Adolf Solliß unter dem Titel „A szabadkőművességéről“ einen Vortrag halten wird. Wir machen auf diese zwei interessanten Vorträge die Freunde der soziologischen Vorlesungen besonders aufmerksam.

Das Sirolin. In neuester Zeit hat dieses Mittel sich in ärztlichen und Patientenkreisen sehr viele Freunde erworben, weil es bei allen katarthatischen Affektionen sich sehr bewährt. Man kann sagen, daß es heute schon so verbreitet ist, daß „Sirolin Roche“ in keinem Hause fehlt, wo man vorsichtig allen Erkältungen, allen Krankheiten der Atmungsorgane, der Skrofuloze u. s. w. vorzubeugen die Absicht hat. Es ist von angenehmen Geschmack und wird gerne genommen.



Konstituierende Generalversammlung der Nationalen Arbeitspartei. Samstag den 12. d. M. fand vormittags um 9 Uhr im großen Saale des „König v. Ungarn“ die konstituierende Generalversammlung der Nationalen Arbeitspartei statt. Es hatten sich bei dieser Gelegenheit sehr zahlreiche Mitglieder der Partei eingefunden. Vor der Generalversammlung fand eine Beratung des Organisationskomitees statt.

Anstatt des durch Unwohlsein verhinderten Generals Arthur v. Gränzenstein eröffnet Karl Hujar die Versammlung und designierte Dr. Ferdinand Fränkl zum Schriftführer. Auf Antrag des Julius Toth nahm man von der Verlesung der Statuten Abstand und werden selbe in Druck gelegt, jedem Parteimitgliede zugesendet werden. Es erfolgte nun die Wahl der Funktionäre. Auf Antrag des Organisationskomitees wurden hierauf einstimmig gewählt: zum Präses: Karl Hujar. Ehrenpräses: Arthur Gränzenstein und Franz Suttag. Vizepräses: Louis Popp, Dr. Ferdinand Fränkl, Daniel Nikolics, Dr. Heinrich Berdach, Dr. Elemer Jakobffy, Dr. Josef Haus, Sigmund Schiesler, Josef Kugler, Stefan Vereczan, Dr. Benó Fischer, Alois Ortmayr, Dr. Emil Scheer, Karl Sussich, Wilhelm Zahn, Franz Kriniczky, Dr. Kornel Petrik, Konstantin Rozsa und die sieben Distriktspräses. Distriktspräses: Yugos: Ferdinand Rieger, R.-F. Jorlencz; Methias Kalya, Bogsan: August Hirspeck, Dravicza: Gustav Tavy, Szaklabanya: Johann Murgu, Facset: Adam Bechtel, Karansebes: Peter Brankovics. Kaffier: Geza Neumann. Sekretäre: Dr. Rudolf Handler, Koloman Horvath, Moriz Waldmann.

Central-Ausschuß: Johann Boross, Baron Julius Bruckenthal, Karl Barth, Ignaz Berdach, Geza Blau, Arthur Bulovinsky, S. J. Deutsch, Dr. Moriz Deutsch, Jg. S. Deutsch, Dr. Bela Fränkl, Ludwig Frühwald, Geza Grünhut, Franz Gömer, Soma Grünbaum, Anton Haberehn, Moriz Hüpsch, Max Hirschl, Viktor Hecker, Julius Holzner, Ludwig Holzner, Johann Körösi, Alfred Klein, Karl Mayer, Oskar Mohilo, Eduard Neumann, Kornel Podhradsky, Sandor Parn,

May Batak, Heinrich Recht, Fabius Kezei, Ludwig Sera, Georg Stahl, Ludwig Sziklai, Albert Schnizer, Ludwig Steiner, Ludwig Schatteles, Ludwig Vertes, Josef Veith, Nikolaus Balint, Johann Biebel, Johann Bogdan, Robert Bähr, Kasmer Szentpaly, Julius Beithrecz, Paul Fitz, Mano Fejer, Geza Balasz, Johann Epur, Geza Drastovits, Julius Schulz, Geza Fischl, Konstantin Burdia, Karl Schwab, Mano Keppich, Filip Müller, Sigmund Szorenyi, Dr. Ernst Roth, Sandor Balasz, Peter Borun, Julius Kubos, Armin Großmann, Dr. Johann Gal, Bela Trost, Johann Trompler, Julius Komla, Georg Kerezsy.

Auf Antrag des Präses Karl Sužar wurden Graf Khuen-Hedervary, Graf Stefan Tisa und Graf Albin Csaky telegrafisch begrüßt: Der Wortlaut des Telegrammes ist folgender:

Exzellenz Graf Karl Khuen-Hedervary
Budapest.

Die Nationale Arbeitspartei des Krasso-Szorenyer Komitates schließt sich anlässlich ihrer heute stattgefundenen Konstituierung begeistert dem unter der Leitung Ew. Exzellenz kämpfenden Lager an und folgt Ew. Exzellenz mit Freunden in dem Regierungskampfe der Nation.

Sr. Exzellenz Graf Stefan Tisa
Budapest.

Die heute konstituierte Nationale Arbeitspartei des Krasso-Szorenyer Komitates befolgt mit Begeisterung den Mahnruf Ew. Exzellenz und schließt sich mit vollster Ueberzeugung durch Ew. Exzellenz unterstützten Partei an.

Sr. Exzellenz Graf Albin Csaky
Budapest.

Die heute konstituierte Nationale Arbeitspartei des Krasso-Szorenyer Komitates begrüßt Ew. Exzellenz als den Schöpfer der Nationalen Arbeitspartei und altbewährten Kämpfer des Liberalismus mit Begeisterung.

Auf Antrag Kornel v. Bodhradsky wurde Präses Karl Sužar damit betraut, dem neuen Obergespan von der Konstituierung der Partei Meldung zu machen.

In Ermangelung weiterer Gegenstände schloß Vorsitzender die Versammlung.

Volksversammlung. Wie wir bereits in unserer Mittwochnummer avisierten, findet die Volksversammlung der Sozialdemokraten heute Sonntag nachmittags halb 4 Uhr in den Gartenlokalitäten des Hotels „Konfordia“ statt.

TÖRLEY

PEZSGÖ



Firmenprotokollierung. Beim Lugoſer kön. Gerichtshofe sind folgende Lugoſer Firmenprotokollierungen angemeldet worden: Leopold Friedländer, Herren und Damen-Modewarengeſchäft. Heinrich Li-

dicher, Greifler, Simon Popper, Herren und Damen-Modewarenhändler.

Eine Erkältung

öffnet in vielen Fällen allen ernstlichen Krankheiten die Tür.

Scotts Emulsion

jedoch verhindert erfolgreich ihre Weiterentwicklung. Die Reinheit ihrer Bestandteile, ihre Leichtverdaulichkeit sowie ihre Nährkraft, haben unter Ärzten, Hebammen, Eltern und Patienten, für **Scotts Emulsion**, den Ruf als zuverlässigstes Mittel, gegen alle Arten Brust- und Halskrankheiten erworben.



Scotts Emulsion

Echt nur mit dieser Marke - dem Fischer - als Garantiezeichen des Scott'schen Verfahrens wird allseits als unübertreffliche Musteremulsion bezeichnet.

Preis der Originalflasche 2.50 K
In allen Apotheken käuflich.



In jeder Kinderstube sollte man mit Dankbarkeit der braven Norweger Fischerleute gedenken, die auf stürmischer See die Dorsche fangen, aus denen der vorzügliche Lebertran gewonnen wird. Lebertran ist in der schmackhaftesten und leichtest verdaulichen Form in „Scotts Emulsion“ geboten.

Moll's Seidlitz Pulver.

Milde auflösendes Hausmittel für Alle die an Verdauungsbeschwerden und den anderen Folgen einer sitzenden Lebensweise leiden.

Preis der Original-Schachtel 2 Kronen.
In den Provinz-Apotheken verlange man MOLL's Präparat.

Moll's Franzbranntwein u. Salz.

Schmerzstillende und kräftigende **Einreibung**, bestbekanntes und altbewährtes Hausmittel gegen Gliederreißen und Erkältungskrankheiten aller Art.

Original-Flasche K. 2. -
Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.



Hauptverhand bei Apotheker A. MOLL
k. u. k. Hoflieferant, Wien, I. Tuchlauben 9.

Wohnung

aus mehreren Zimmern und Nebenräumlichkeiten bestehend

gesucht.

Adresse in der Administration d. Blates.

Hausverkauf.

Ein Haus bestehend aus 3 Gassenzimmern, 2 Hofzimmern und allen Nebenräumlichkeiten ist prompt aus freier Hand

zu verkaufen.

Näheres bei KRISCHEK, Gurang. 43.

Ein Geschäftslokal mit Wohnung

in der Hauptstraße neben Wochenmarkt samt passende Stellagen für Gemischtwaren oder andere Branche in Oravicza zu vermieten. Anfragen bei Julius Weisz Oravicza.

Stücke der hausfrau

Älteres Fräulein zu alleinstehender älteren gefunden Frau mit Gehalt und vollständiger Verpflegung gesucht. Haupterfordernis: vollkommene Vertrauenswürdigkeit in deutscher und ungarischer Sprache und Schrift (eventuell Bureauarbeiten) versiert.

Ausführliche Offerte in bisheriger Tätigkeit und Referenzen sub „Gewissenhaft“ Lugos postrestante.

Zahl 3223 - 1910.

Temesvarer Markt-Anzeige

Der diesjährige Sct.-Josef

Jahrmarkt

wird in der Zeit vom 17. März bis inklusive 21. März 1910 abgehalten werden.

Der Auftrieb aller Sattungen Vieh auf den Jahrmarkt ist von Donnerstag den 17. März 5 Uhr Früh angefangen gestaffelt.

Temesvar, am 8. Feber 1910.

Von der Oberstadthauptmannschaft:

Beé Ferenc, Oberstadthauptmann.

GONO

KEIN SCHRITT OHNE GONO

„GONO“

Krem bietet bei vorher. Gebrauche HERREN und FRAUEN sichersten Schutz gegen allen geheimen Krankheiten. Im Gebrauch einfach, rein und angenehm!

Originaltube für 30-malige Verwendung genügend (mit Gebrauchsanweisung) 2 K.
5 kleine Tuben in Karton für 50-malige Verwendung (mit Gebrauchsanweisung) 3 K

Versandt per Post in diskreter Verpackung. Erhältlich in Lugos bei Vertes & Co. und in allen Apotheken und Drogerien.

GONO-WERKE General-Vertretung
Budapest, Szondy-utca 90.

Zur Beachtung der Kaufleute

Sie können sich ein schönes
Nebeneinkommen

sichern, wenn Sie selbst oder
ihre Angestellten Ihren Käufern
einen äusserst gangbaren Artikel
anbieten.

Geneigte Anträge richte man an
Szabadka, Postfach 43.

Erste südungarische Brunnenbohrunternehmung

Beehre mich dem g. Publikum höflichst
anzuzeigen, dass ich in Lugos eine

Tiefbohrbrunnenunternehmung

etablierte und empfehle mich dem g.
Publikum bei Trocken-, Tief-, Artesisch-
und Probebohrungen aufs Wärmste.
Gewissenhafte und koulante Bedienung.

Achtungsvoll

GEORG TUSÁN
LUGOS, Alter Marktplatz.

Telefon 232 **hallo!** Telefon 232

Roth Samu

Bau- und Kunstschlosserei
Lugos, Széchenyigasse 21

übernimmt sämtliche in dieses Fach ein-
schlagige Arbeiten zu kulantesten Preisen.

**Spezialist in Wasserleitungs-
Montierung**

wofür langjährige Garantie für sicherste
Funktionierung geleistet wird.

**Präzise Einführung von Haus-
telegraphen etc.**

Jede Arbeit wird prompt und
exquisit geliefert.

Die beste, verlässlichste und billigste
Brunnenpumpe ist die



Omega- Kettenpumpe

- Weil sie sehr viel Wasser
giebt,
- Weil sie ein kleines Kind
betreiben kann,
- Weil sie nie einfriert oder
versagt,
- Weil sie jeder aufmontieren
und reparieren kann.
3jährige Garantie.
Prospekt gratis.

Ung. Kettenpumpen-Unternehmung
J. Farkas, Budapest, Felső-Erdősor 12.

HINGERICHTET

ist jeder Blick auf den berühmten
SCHÖNHEITS-PFLEGEMITTEL

VIOGA: Crème Preis 1.- K
Seife „ - .60 „
Puder „ 1.- „
Haarfarbe, „ 2.- „

welche verblüffend weiss und rein den Teint machen.

WEISS' wohlgeschmeckender und wohlriechender feinsten

Leberthran

für Kinder u. Erwach-
sene das beste Stär-
kungsmittel.

Preis 1 Flasche 2 Kr.

Alleiniger Erzeuger:

Weiss S. Sándor Apotheker

«Zum Goldenen Kreuz»

Temesvár-Stadt, Domplatz Nr. 2-6.

Zu haben in Lugos bei Apotheker Vértés, in Karánsebes bei Apotheker
Müller, in Pancsova bei Apotheker Bauer.

Diskreter Postversandt zweimal täglich.
Bestellungen über 10 Kronen werden franko gefendet.

- APOTHEKER - BALSAM

A. THIERRY'S

Gesundheit geschützt!

Allein echt mit der NONNE als Schutzmarke.

Wirkt unfehlbar bei allen Erkrankungen der Respirationsorgane,
Husten, Auswurf, Heiserkeit, Rachentatarrh, Lungenleiden, Magen-
krämpfen und sonstigen Magenschmerzen, Entzündungen aller
innerlichen Organe, Appetitlosigkeit, schlechter Verdauung, Hart-
leibigkeit etc. Außerlich bei allen Mundkrankheiten, Zahnschmerzen,
Brandwunden, Gliederreißen, Ausschlägen, speziell Influenza etc.
12 kleine oder 6 Doppelflaschen oder eine große Spezial-Familien-
reife Flasche K 5.-

Apotheker A. THIERRY'S allein echte
CENTIFOLIENSALBE

von überraschender, unfehlbarer und unerreichter Heilwirkung
bei noch so alten, auch krebsartigen Wunden, Geschwüren, Ver-
letzungen, Entzündungen, bösen Füßen, Abszessen, entfernt alle
Fremdkörper, Eiterstoffe, macht zumeist schmerzhaft Operationen
unnötig. 2 Dosen K 3.60.

Man adressiere an die

Schutzengel-Apotheke des A. THIERRY in Pregrada bei Rohitsch.

ACHTUNG!

Besichtigen Sie ohne Kaufzwang

mein reichsortiertes Lager in Herren- und Damenwäsche.
Kravatten. Kleider-Stoffe, Delaine, Theater-Erharpis,
Blousen-Seide und Samte. Leinwände und sämtliche
Kurzwaren-Artikel.

Preise überraschend billige und konkurrenzlose!

BRAUCH FERENCZ

Lugos, Palais „Poporul“

Neue Brunnenbohrunternehmung.

Unterfertiger habe bis jetzt bei weil. Herrn Béla Mohilo als Brunnenmeister gewirkt und mache hiemit dem g. Publikum von Lugos und des Komitates die ergebene Anzeige, dass ich in Lugos, in der 1. Rákóczi Ferencgasse Nr. 8. eine neue

Brunnenbohrunternehmung

gründete. Ich übernehme Bohrungen von artesischen Brunnen, Tiefbrunnen u. Steinkohlenforschung bei gewissenhafter Ausführung, unter Garantie und zu billigsten Preisen. — Kostenüberschläge gratis. — Um das Wohlwollen des hochgeschätzten Publikums ersuchend, zeichne hochachtungsvoll

Josef Fuhász Brunnenmeister
Lugos, 1. Rákóczi Ferencgasse Nr. 8.

A magyar újságírás szenzációi!

A NAP

El magyar közönség legkedveltebb lapja!

A 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen híj és kéréhetetlen szószólója.

Főszerkesztő: **Braun Sándor.** Felelős szerkesztő: **Hacsak Géza.**

Naponkint 125.000 példány!

== Egy szám: 2 krajcár. ==

A Nap előfizetési ára:

Egész évre . 16.- K Negyedévre . 4.- K
Félévre . . . 8.- K Egy hónapra 1.40 K

FIDIBUSZ

A legkitünőbb magyar élclap!

Páratlan népszerűség!

Remek szöveg! Pompás képek!

Mesésen olcsó!

== Egy szám: 6 krajcár. ==

A Fidibusz előfizetési ára:

Egész évre . 6.- K Negyedévre . 1.50 K
Félévre . . . 3.- K Egy hónapra . 50 K

Mutatványszámokat küld a kiadóhivatal:

Budapest VIII., Rökk Szilárd-u. 9.

Kundmachung.

Es werden hiemit sämtliche Grundeigentümer, welche im Rajone der Stadt Lugos Felder besitzen aufgefordert, alle Veränderungen der Kultur-Zweige welche in ihren Feldern vorgekommen sind oder von nun an vorkommen werden, innerhalb 30 Tagen bei dem städtischen Steueramte anzumelden, ansonst jeder für das diesbezügliche Verschämmnis mit der im §. 101. G. N. 44. vom Jahre 1883. stipulierten Geldstrafe bestraft wird.

Lugoson, 1910. évi február hó 26-án.

Kiritza s. k. adóhiv. főnök.

Eröffnet! Feste Preise! Solide Bedienung! Eröffnet!

Das reichhaltig assortierte neue

Herrenmode- u. Schuhwarengeschäft

Leopold Friedländer

«Zum Hutkönig»

im evang.-ref. Zinspalais, Bonnazgasse Nr. 2.

➔ **Stets Neuheiten in grösster Auswahl!** ➔

Hüte
Kappen

Kravatten
Wäsche

Schirme
Stöcke

Lederwaren
Schuhe

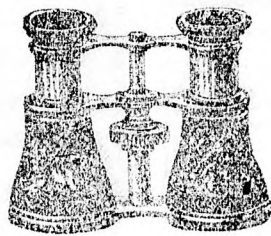
Stauend billige Preise!

KECSKEMÉTI SÁNDOR

OPTIKER

== Temesvár, Agrar-Palais 7. ==

Ärztliche Instrumente, Verbandstoffe und Artikel zur Krankenpflege
Alleinige Niederlage der Kodak-Gesellschaft für Temesvár.



Photographische-Apparate, Grammophone und Tennis-Sport-Artikel.
Kodak-Apparate, Papiere und andere Erzeugnisse der Gesellschaft zu Original-Fabrikpreisen.

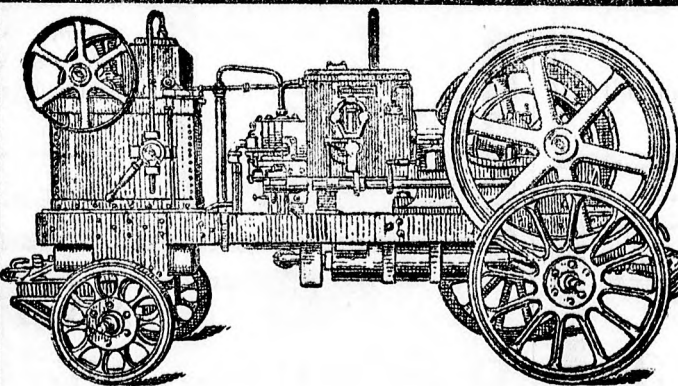
Elektrotechnisches Etablissement. — Vernickelungs-, Hohl- und Kunstschleif-Anstalt.

Telegramm-Adresse: **KECSKEMÉTI, TEMESVÁR.**

Telefon 220.

Katalog gratis.

Telefon 220.



Original
„OTTO”
MOTOREN

für flüssige Brennstoffe.

BENZINGROMOBILE
und complete
MOTOR-DRESCHGARNITUREN.

SAUGGAS-ANLAGEN für Mühlen, Industrie, etc.

ROHÖL (Diesel) MOTOREN in erstklass. Ausführung.

== **HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN** ==

der Fa E. Kiessling & Comp. Leipzig nur bei

Langen & Wolf, Motorenfabrik

Filiale Temesvár-Josefstadt 7, Bonnazgasse 12.

Solide Vertreter gesucht!

Prospekte, Auskünfte gratis.

Werkstätte-Übernahme.

Beehre mich dem g. Publikum von Ungos und Umgebung die höf. Mitteilung zu machen, daß ich die langjährige und bestrenommierte

Austreicher-Werkstätte

des Herrn Ludwig Molnar übernommen habe und selbe in die **Karánsebeser-Strasse Nr. 40** verlegt und unter meinem Namen

Karl Molnár

weiterführen werde. Durch meine langjährige Praxis im Auslande bin ich in der angenehmen Lage, den Ansprüchen des geehrten Publikums in jeder Richtung hin gerecht zu werden.

Um gütige Unterstützung eruchend,
zeichne

hochachtungsvoll

Karl Molnar.



Gegen Husten, Heiserkeit u. Katarrh

wirken am besten

RÉTHY'S Pemete - BONBONS.

Beim Einkauf muß man achten und deutlich RÉTHY'S Bonbons verlangen, da es viele nichtsützige Nachahmungen gibt.

1 Carton 60 Heller.

Kaufen wir nur RÉTHYS's Pemete-Bonbons.

Ein Wink für unsere Frauen!

Wollen Sie mit geringem Kostenaufwand wirklich geldmüdevoll und vornehm gekleidet sein?

Wollen Sie Ihre Colletten nach den tadellosten Sitzenden Wiener Schnittten, die einzeln genau für Ihr persönliches Maß angefertigt werden, zu Hause selbst herstellen, so

abonnieren Sie die „WIENER MODE“, die auch als Hausfrauenzeitung eine erste Stelle errungen hat und durch ihre leicht nachzuarbeitenden Vorlagen für Bandarbeiten ein Lieblingsblatt der Frauenwelt geworden ist.

Der neue Jahrgang bringt ein Preisauskuffen für weibliche Bandarbeiten mit zahlreichen Preisen im Gesamtbetrag von über Mk. 5000. — K 6000. — in Barm.

Ein Probeheft erhalten Sie auf Wunsch vom Verlage kostenfrei zugeandt.

Abonnements zum Preise von Mk. 2.80 — K 3.30 das Quartal übernimmt jede Buchhandlung.

Verlag der „Wiener Mode“, Wien VI/4.



TELEFON SZÁM:

Belváros 74.

Erzsébetváros 723.

KLEIN R. utóda

mű- és épületlakatos

TEMESVÁR-BELVÁROS.

Für Klavierspieler!

Ein jedes Klavier stimmt rein und tadellos zu 5 Kr. per Klavier.

Hugo Ringel

Bemgasse Nr. 12.

Erfolgreich

inferiert man unstreitig nur in dem zweimal wöchentlich erscheinendem politischen Blatte

„Südungarn“

da dasselbe im ganzen Komitate verbreitet ist.

PH. MAYFARTH & Co.'s

selbsttätige „SYRNONIA“

ist doch die beste Spritze



für WEINGÄRTEN,
HOPFEN - PFLANZUNGEN,
zur VERTILGUNG von
OBSTBAUMSCHÄDLINGEN

zur Bekämpfung der Blattkrankheiten, Vernichtung des Hederichs und des wilden Senfs etc.

Tragbare u. fahrbare Spritzen für 10, 15, 60, 100 und 125 Liter Flüssigkeit mit und ohne Petroleum-Mischapparat.

Man verlange Abbildung und Beschreibung von

PH. MAYFARTH & Co.

Maschinen-Fabriken, Spezialfabrik für Weinpressen u. Obitverwertungsmaschinen.

Prämiert mit über 650 goldenen und silbernen Medaillen etc.

WIEN III, Taborstraße Nr. 71.

Ausführliche illustrierte Kataloge gratis. — Vertreter u. Wiederverkäufer erwünscht.

Das idealste HAARPFLEGEMITTEL ist

➔ KULKA's ➔
Petrol-Haargeist.

Das beste Mittel gegen Haarausfall und Schuppenbildung.

Man verlange genau
KULKA's „Petrol“-Haargeist.
➔ Eine Flasche 2 Kronen. ➔

Überall erhältlich, wo nicht, so direkte zu beziehen vom Erzeuger

Stadtapotheke zum Schwarzen Adler
TEMESVAR, Stadt, Sct. Georgsplatz.

Hauptniederlage in Lugos in der Apotheke des Johann Fischer.

Megnyilt!

Megnyilt!

SAVOY- a főváros legszebb
utvon: lán, nyugodt
és előkelő helyen.
nagyszállója

BUDAPEST, VIII., József-körút 16. =

A főváros legmodernebb és legújabb szálló-
dája. 120 szoba és szalon. Központi gőz-
fűtés. Hideg és meleg vízvezeték minden
vendégszobában. Lift. Vacuum cleaner. Vil-
lanyvilágítás. Társalgótermek. Legnagyobb
kényelem. Előkelő étterem és kávéház.
Interurban telefon. Mérsékelt árak, szobák
3 kor.-tól feljebb, fűtés, világítással együtt.
Modern egészségügyi tekintetek szerint be-
rendezve. — Villamos vasut közlekedés az
összes pályaudvarokkal.

BETTNÄSSEN

Befreiung sofort. Alter und
Geschlecht angeben. Auskunft
umsonst!

Institut Aeskulap Nr. 400
Regensburg, in Bayern.

Simics & Comp., Lugos

Beton- und Eisenbeton-Bauunternehmung.

Erste Fündung. auf elektrischen Betrieb eingerichtete Cementwaren- u. Kunststeinfabrik

Telefon 178.

LUGOS, Bogsáner-Strasse 14.

Telefon 178.

Erzeugt und hält am Lager Cementröhren in jeder Dimension für Durchlässe und Kanäle, ferner Cementtröge mit Eiseneinsatz für Gemeinden, Herrschaften und Private; Kunststein, Cement und Marmorimitationen Stiegenstufen, Zaunsäulen aus Beton, einfache und verzierte Cementplatten, Brunnenmuscheln u. s. w.

Übernimmt jedwede Beton, Eisenbeton, Asphalt- und Gyps-Deckarbeiten, wie auch TROCKENLEGUNG von feuchten Magazinen.

Verkauf en gros und en detail von Portland und Romancement, Kalk, Gyps, Stuccaturrohr, Isolierplatten, Theer, Carbolineum, feuerfesten Chamotteziegeln, Mörtelsteinstaub u. s. w.

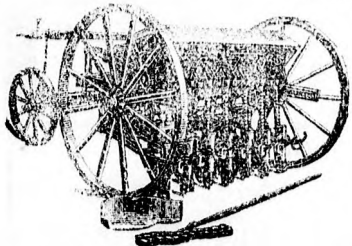
➔ Übernimmt jede Beton- und Eisenbetonbauten. ➔

Pläne und Kostenüberschläge werden auf Verlangen bereitwilligst geliefert.

DIE ALLGEMEINE ZUFRIEDENHEIT UNSERER ABNEHMER

ist der beste Beweis für die Güte und Solidität unserer Fabrikate.

Wir liefern in erstklassiger Konstruktion:

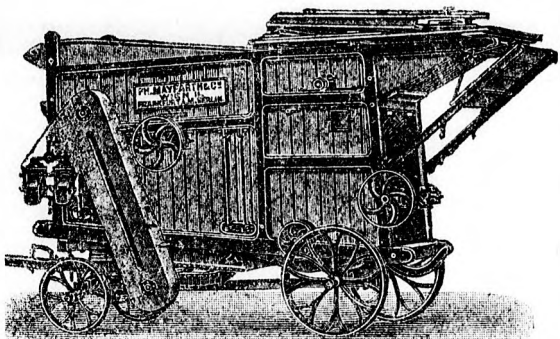


Futterbereitungsmaschinen

für Hand-, Göpel- oder Motorenbetrieb,

ANBAUMASCHINEN,

ERNTEMASCHINEN,



DRESCHMASCHINEN,

Getreide-Reinigungsmaschinen,

für Hand-, Göpel- oder Motorenbetrieb,

Weinpressen und Mühlen

sowie alle anderen landwirtschaftlichen Geräte.

PH. MAYFARTH & Comp.

Maschinen-Fabriken, Eisengießereien und Dampfhammerwerke

Etabliert 1872 Wien III, Taborstraße Nr. 71. 1050 Arbeiter

Preisgekrönt mit über 650 goldenen, silbernen Medaillen etc.

Ausführliche illustr. Kataloge gratis u. franko. — Vertreter u. Wiederverkäufer erwünscht.



wende sich jedermann der Wert auf prima sortenreines Material legt

■ Obstbäume ■

Alleebäume, Ziersträucher, Coniferen, Heckenpflanzen, Wildlinge etc.

→ Rebenveredlungen ←

(Prachtware)

europ. u. amerik. Schnitt- u. Wurzelreben.
(Belehrender Hauptkatalog gratis.)

FISCHER u. Comp

Baum- und Rebschulen.



Klithia-Puder

zur Pflege der Haut,
Verschönerung und Verfeinerung des Teints.
Elegantester Toilette-, Ball- u. Salonpuder,
weiß, rosa oder gelb.

Chemisch analysiert und begutachtet von Dr. J. J. Bohl, . . . Professor in Wien. — Anerkennungs-Schreiben aus den besten Kreisen liegen jeder Dose bei.

GOTTLIEB TAUSSIG

Fabrik feiner Toilette-Seifen und Parfümieren
f. u. f. Hof- und Kammerlieferant.

Preis einer Dose K 2.40

Haupt-Niederlage: Wien, I., Wollzeile 3.

Zu haben in Lugos Recht & Schwarz Huczik & Comp. und Fischer J.

Ha

még nem járhatja, okvetlen fizesse elő
április hó elsejével az elismert legjobb
magyar napilapot

„AZ UJSAG“-ot

Megrendelő cím:

„AZ UJSÁG“ Budapest.

Egyes példányok minden újságelárusítónál kaphatók.

Das Geheimnis der

Verjüngung

Schönheit, Eröberung und des Jungbleibens
fürs ganze Leben versenden wir für 60 Hell.
Szeged, Postfach Nr. 13.

Die Spur der Jahre,

Gesichtsrinzel und jeden Schönheitsfehler
können sie entfernen, sich verjüngen und
immer jung bleiben können Sie mit unserer
neuen Methode. Aufklärung für 60 Heller.
Szeged, Postfach Nr. 13.

Unabhängige Stellung,

ständiger Verdienst ohne vorheriges Lernen,
wo immer für Herren und Damen. Näheres
für 60 Hell. Szeged, Postfach Nr. 13.

NOXIN



BESTE
SCHUH-
KRÉM

NOXIN

mit dem Patent
SCHLÜSSEL

In allen besseren Geschäften erhältlich

The „NOXIN“ Co.

LONDON: E. C. 57. Chiswell Street.
WIEN, XVIII 1.: Willy Weingärten, Semper-
Strasse 13. Telefon 22149.
PARIS: 125. Rue Montmartre.
BODAPEST, VI.: Brüder Hochsinger.

ÓH JAJ!



Muß eriticken an tiefen Böfen Huften!

Bei Huften, Heiferkeit und Verichleimung wirken rasch und sicher

Egger's Brustpastillen.

Schmecken vorzüglich und beeinträchtigen den Appetit nicht.

Per Karton 1 und 2 Kronen. Probekarton 50 Heller.

Haupt- und Versandtdepot:

Reichspalatin - Apotheke,
Budapest, VI., Váci-körut 17.

ÉLJEN!



Egger's Brustpastillen haben mich rasch befreit

Erhältlich in Lugos: Fijcher János, Rieger Nándor, Vértes Lajos. Karánsebes: Alexandrovits Dóme, Müller Fülöp. Német-Bogsán: Risztics Milán. Resiczabánya: Brada Ede, Csapó János gyógyszerárakban.

An Dauerhaftigkeit unübertroffen.
Etwas besseres als die
Fußboden-lackfarbe

„Linolin“

gibt es nicht.

Zu haben nur in der Spezialehandlung:
:-: Alfred Fischl, Lugos :-:

Nur dann echt, wenn die dreieckige Flasche mit nachstehendem Streifen (roter und schwarzer Druck auf gelbem Papier) verschlossen ist.

Bis jetzt unübertroffen!!!



W. Maager's
echter gereinigter



Leberthran

(in gesetzlich geschützter Adjustierung)

gelb per Flasche 2 K. – weiss per Flasche 3 K.

von

WILHELM MAAGER
in Wien.

Seit 1869 in der österreich-ungarischen Monarchie allgemein eingeführt.

Von den Herren Professoren und Aerzten mit Vorliebe verordnet.

Zu bekommen in den meisten Apotheken u. Drogerien.

General-Depot und Haupt-Versand für die österr.-ung. Monarchie bei:

Wilhelm Maager, Wien
III./3., Heumarkt 3.

Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

BETTNÄSSEN

Befreiung garantiert sofort. Auskunft kostenlos. Alter und Geschlecht angeben! Glänzende – – Dankschreiben. – –

Ärztlich empfohlen.

Institut «SANITAS» Velburg P. 255 Bayern.



Veredelte Reben

amerikanische Schnitt- u. Wurzelreben liefert garantiert fortenrein in reichster Auswahl die schon seit Jahren als erste u. solideste Firma bekannte:

Kokeltaler Erbe Rebenveredlungsanlage
Eigentümer: FR. CASPARI,
Mediach, Nr. 52 (Siebenbürgen),
Bitte illustrierte Preisliste zu verlangen!

Die Preisliste enthält Anerkennungs-schreiben aus allen Teilen des Landes und kann daher jeder Weingartenbesitzer schon vor Aufgabe seiner Bestellung durch mündliche oder schriftliche Anfrage bei bekannter Perföhnlichkeit sich von der unbedingten Verlässlichkeit obiger Firma die Gewißheit verschaffen.

Geschäfts-Eröffnung.

Ich beehre mich dem geehrten Publikum von hier und Umgebung die ergebene Anzeige zu machen, daß ich in **Lugos, Königsgasse Nr. 4** neben der Buchhandlung Nemes, die Niederlage der

Ersten Südungarischen Merkler Soma'schen Schirmfabrik

übernommen habe, woselbst ich ein reich assortiertes Lager in **Damen-, Herren-, Mode-, Sonnen- und Regenschirmen**, sämtliche Sorten und Qualitäten bis in den feinsten Ausführungen halte und zu billigsten Fabrikspreisen abgeben werde.

Ferner steht eine große Auswahl Stoffe und Stöcke zur Verfügung, aus welchen auf Bestellung jeder Schirm erzeugt werden kann; ebenso Schirmüberzüge, wie auch sämtliche in dieses Fach einschlagende Reparaturen auf das prompteste geliefert werden können.

Indem ich bemüht sein werde mir das Vertrauen eines hochgeehrten Publikums zu erwerben, zeichne ich

Hochachtungsvoll **Blau Etel.**





Schutzmarke: „Anker“



Liniment. Capsici comp.,
Erfas für
Anker-Pain-Expeller

ist ein altbewährtes Hausmittel, das seit langen Jahren als zuverlässige Einreibung bei **Gicht, Rheumatismus und Er-**
kältungen angewendet wird.
Warnung. Umverwertiger Nachahmungen wegen sei man beim Einkaufe vorsichtig und nehme nur Originalflaschen in Schachteln mit der Schutzmarke „Anker“ und dem Namen **Nichter an.** – Zum Preise von 80 h., 1.40 und 2.— vorrätig in den meisten Apotheken; Haupt-Depot bei **Josef von Török, Apotheker in Budapest.**
Dr. Nichters Apotheke zum „Goldenen Löwen“
in Prag, Elisabethstraße Nr. 5 neu.